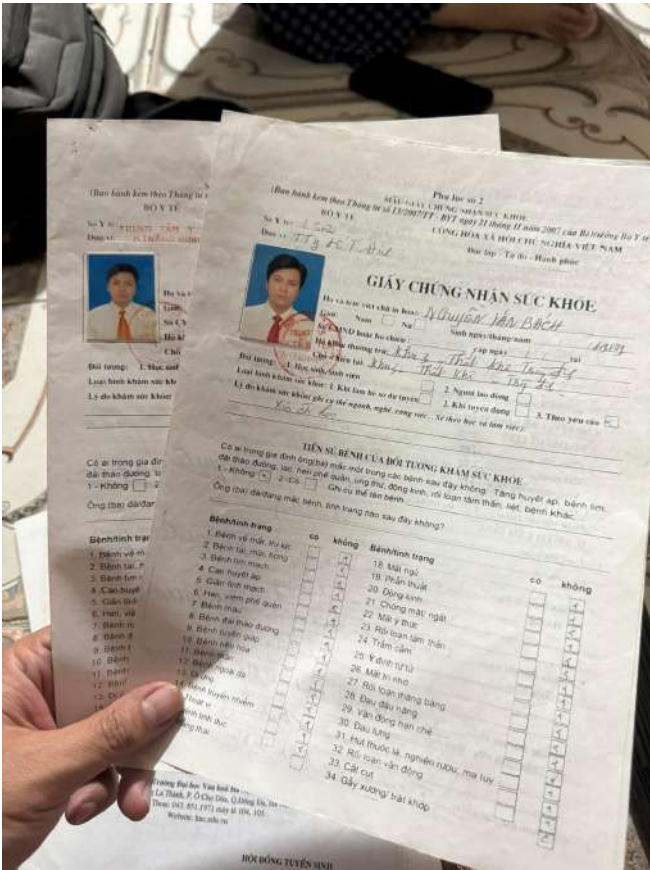
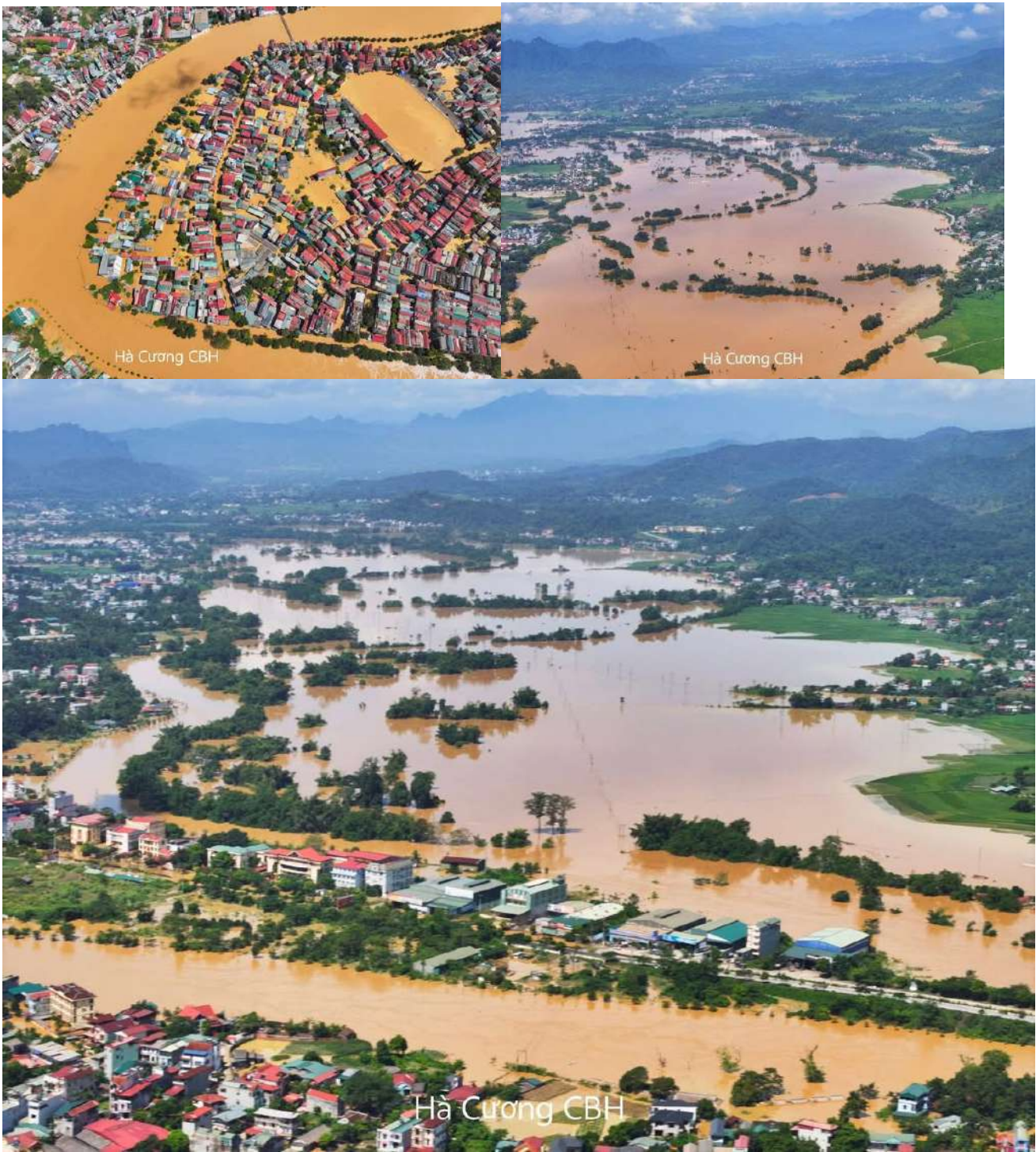




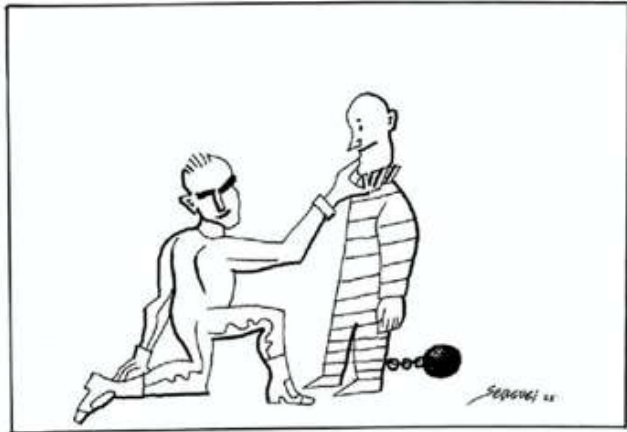








Robert Badinter, être ou ne pas être | PAR SENGUITI



RÉSUMÉ DE LA SITUATION

EST-CE QUE TOUT LE MONDE
N'A RIEN COMPRIS?



Emmanuel Macron, une fin de règne





L'IA, star du cinéma

PAR ADRIA FRUITOS



Une guerre sans fin

PAR SELÇUK



VU PAR MAARTEN WOLTERINK (PAYS-BAS)

CARTOONING FOR PEACE







Démoclashie

Recueil d'histoires courtes

Dans ce dialogue tendre et cruel, un grand-père, figure présidentielle déchue mais inébranlable dans ses certitudes, répond aux questions candides de son petit-fils. Les sujets fusent : élection, mur, pandémie, météo, conversation avec Dieu. Chaque réponse est un mensonge démesuré, maquillé en vérité absolue. L'enfant, mi-incrédule, mi-fasciné, note tout comme un greffier de la réalité. Jusqu'à poser la question ultime : « C'est quoi la vérité ? » Le patriarche finit par avouer que la vérité, c'est ce que les gens croient et que lui sait très bien les aider à croire. Mais dans le silence qui suit, une promesse implicite se forme : l'enfant, lui, parlera un jour.

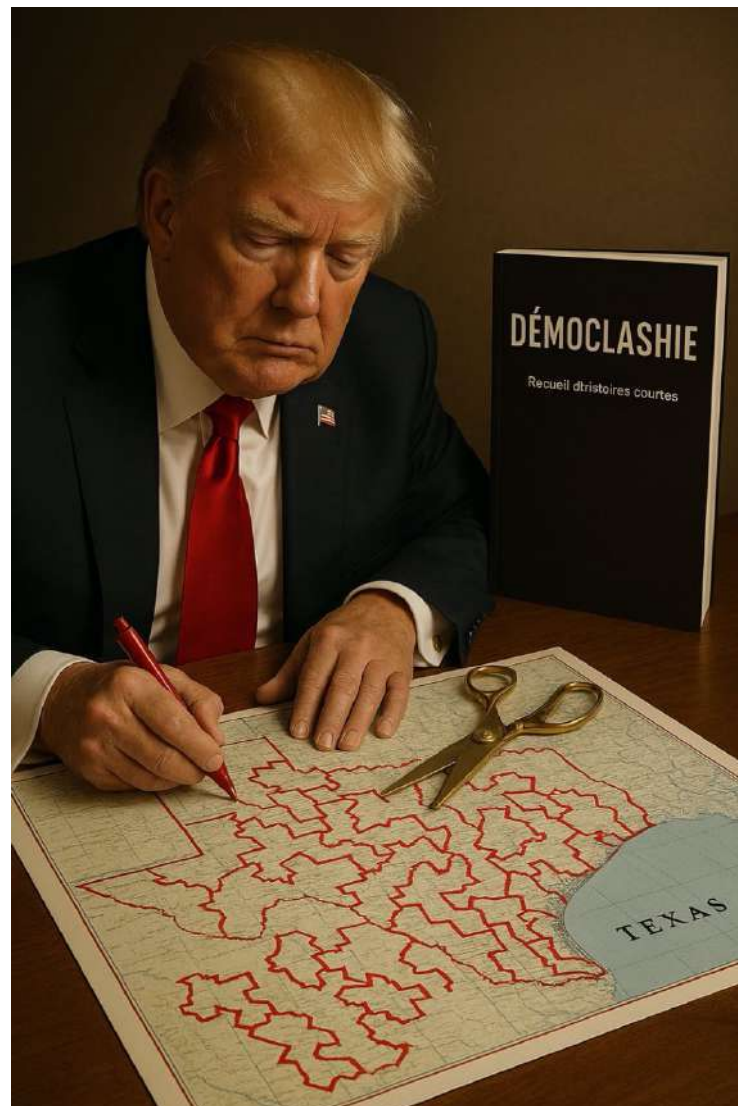
Extrait de Démoclashie, troisième ouvrage après Démocrassie et Démocrashie, recueils d'histoires courtes satiriques consacrés à Trump.

Pour le commander, me contacter en message privé ou par mail (cpetitleu@live.fr).

Démocrassie et Démocrashie : 7,50 €

Démoclashie : 9,00 €
(hors frais de port).





À BAHIA il y a deux jours



Oui, c'était un événement organisé chez moi, avec 80 militaires des forces armées, de l'armée de terre, de la marine et de l'armée de l'air, *pour discuter de la sécurité des communautés défavorisées, de la lutte contre*

le racisme et la violence, et de l'inclusion sociale. Recevoir cette distinction de l'armée a été un moment historique et important pour l'avancement de la lutte sociale. Je suis très heureux

Au Brésil, la population noire et pauvre de ces communautés voit de nombreux jeunes et personnes mourir victimes de violences, parfois non pas du trafic de drogue, mais des violences policières. Pouvoir amener les dirigeants des forces armées à dialoguer sur ces problèmes est une grande victoire pour la société. Je suis très heureux de pouvoir promouvoir ce dialogue, grâce à mon travail et à ma représentation, afin que l'État puisse investir dans l'éducation, le sport, la santé et la culture pour les communautés en situation de vulnérabilité.







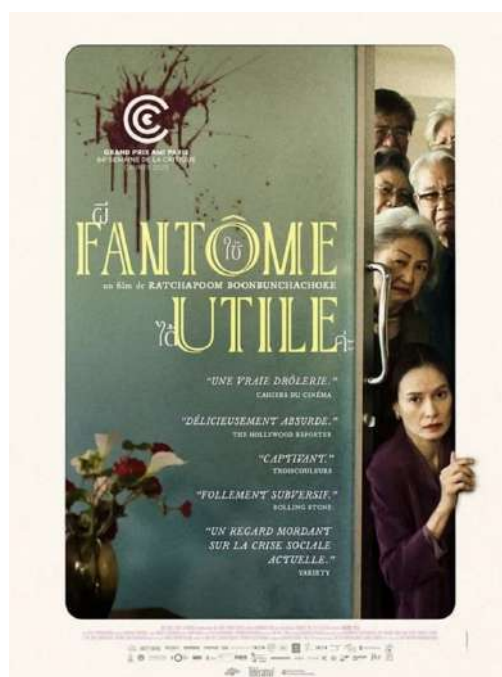
Rencontre cinéphile



avec Bastian Meiresonne.

ENCORE FANTÔME ... En route pour une autre introduction et discussion autour de Ratchapoom Boonbunchachoke 's extraordinaire UN FANTÔME UTILE / FANTOME UTILE. Ça devient petit à petit mon film préféré de l'année à analyser, commenter et débattre. Si vous ne pouvez pas vous rendre à une projection, essayez de le voir quand même - et parlons-en après ! Félicitations à JHR Films pour la distribution française !!

En fait, je n'ai même pas eu le temps de partager la session de la semaine dernière au merveilleux Cinema Le Bretagne Guichen devant un public vraiment magnifique. merci , Sophie Robert toute l'équipe, et tous là pour votre accueil chaleureux.
Ce soir, je rejoins le Cinéma Le Clap à Lans-en-Vercors pour un autre échange - j'ADORE absolument cet endroit, la ville, le personnel et le public incroyables. merci pour m'avoir à nouveau, et merci pour avoir rendu tout cela possible ! BM



24 | CULTURE

Un concert pour des musiciens emprisonnés en Russie

Des Russes antiguerre exilés en France organisent, jeudi 16 octobre, à Paris, un récital en soutien à un claveciniste et à un saxophoniste

Ne pas oublier ceux qui sont restés en Russie, derrière les barreaux... » Auteur d'un café à Paris, Anna Kavalerova, pianiste russe exilée en France, se mobilise pour les quelque 3 000 prisonniers politiques opposés au Kremlin de Vladimir Poutine et à son « opération militaire spéciale » en Ukraine. Dès les premiers jours de février 2022, de simples Russes comme elle se sont dits contre cette guerre qui cachait son nom. À ce moment-là, Anna Kavalerova, 37 ans, vivait déjà à l'étranger et, depuis, a décidé de ne pas revenir dans son pays. « Impossibilité de continuer à fuir des concerts dans cette Russie-là, confie-t-elle. Mais il ne faut pas oublier que la guerre se poursuit en Ukraine et que des Russes continuent de s'y opposer... »

C'est le cas, parmi d'autres, de deux musiciens qui, inconnus du public, risquent de tomber dans l'oubli. Richard Roux, 40 ans, immigré de Roumanie installé à Kirov, claveciniste et ingénieur du son. Andreï Chabanov, 45 ans, saxophoniste à Samara. Dès les premiers mois de la guerre, Richard Roux a publié sur Instagram des informations sur les crimes de l'armée russe à Boutcha (Ukraine). Arrêté le 14 avril 2022, il devient l'un des premiers incrimés pour « diffusion de fausses informations » sur l'armée. Poursuivi aussi pour « apologie du terrorisme », il est condamné à huit ans de prison, envoyé dans la colonie pénitentiaire de Ferns.

Andreï Chabanov a été arrêté plus tard, le 21 mars 2024, condamné pour « appel à des activités terroristes » après des messages sur les réseaux sociaux contre le Kremlin. Il appelle à « résister ». Il a été condamné à six ans de prison, lui aussi placé en colonie pénitentiaire malgré ses handicaps et son état de santé, pourtant incompatible avec la détention.

C'est pour Richard Roux et Andreï Chabanov, et au-delà pour les autres prisonniers politiques, que, accompagnée d'autres musiciens installés à Paris, Anna Kavalerova



Andreï Chabanov, à Samara (Russie), en 2015. OLIVIER REINHARDT

seront joués à Paris, jeudi 16 octobre, en l'église de Saint-Ephrem-le-Syriaque. Une petite salle. « Mais un message fort de solidarité », insiste Natalia Kolyagina, 41 ans, autre simple Russe exilée en France et l'une des organisatrices de ce concert. Cet événement est soutenu par la branche française de Memorial, la principale organisation russe des droits humains dissoute à Moscou en 2022 par les autorités judiciaires. L'ONG a inclus Richard Roux et Andreï Chabanov dans sa liste de prisonniers politiques. En 2024, un concert similaire à Paris avait permis de recueillir quelque

2 500 euros, des fonds ensuite distribués aux familles des détenus.

« En prison, Richard et Andreï ne peuvent ni jouer de leur instrument ni même écouter de la musique. Ils peuvent juste entendre l'hymne de la Russie », dit aussi Natalia Kolyagina, inquiète de l'état de santé des deux détenus, en particulier Andreï Chabanov. Il souffre de maladies auto-immunes et a besoin de soins médicaux urgents.

« Avant que ce ne soit trop tard »

Son cas rappelle celui de Pavel Kouchnir, 39 ans, un pianiste qui offrait des tracts et publiait des messages sur sa chaîne YouTube contre l'invasion en Ukraine. Poursuivi pour ses positions anti-guerre, il a été emprisonné à Rostov, l'oblast autonome juif, une province reculée de l'Extrême-Orient russe, où le pianiste s'était installé dans l'espoir de ne pas être contraint de participer à des concerts glorifiant la guerre. Il est mort en détention le 27 juillet 2024, officiellement des suites d'une crise de la faim.

L'histoire de Pavel Kouchnir était inconnue et n'a été révélée

qu'après son décès, grâce à une ONG défendant les droits des prisonniers. « Nous ne voulons pas que son cas se répète. Sans cesse, il faut rappeler le sort de nos prisonniers politiques. Avant que ce ne soit trop tard », prévient Natalia Kolyagina. « En France, la Russie est présente en agresseur. Mais de simples Russes comme ces musiciens s'y opposent de l'intérieur », rappelle Anna Kavalerova.

Jeudi 16 octobre, la pianiste accompagnera notamment une soprano qui, elle aussi simple Russe réfugiée en France, interprétera des chants du cycle du compositeur russe Gueorgui Sviridov (1915-1998). Notamment *La Russie à la dérive*.

L'enregistrement du récital sera envoyé à Richard Roux et Andreï Chabanov, dans leur prison. « Tous deux savent déjà que ce concert a lieu. Un soutien fort et important, venu de loin », insiste Natalia Kolyagina. ■

BENJAMIN QUENELLE

Concert gratuit à l'église Saint-Ephrem-le-Syriaque, 12, rue des Carmes, Paris 5^e.

« La guerre se poursuit en Ukraine, et des Russes continuent de s'y opposer »

ANNA KAVALEKOVA
pianiste russe

6 | INTERNATIONAL

En Moldavie, des prêtres quittent l'Eglise russe

Depuis l'invasion russe de l'Ukraine, plus de 65 paroisses se sont rattachées à l'Eglise orthodoxe roumaine

REPORTAGE
RUSSE ET ORIENTALISME (MOLDAVIE) -
enquête spéciale

« Nous ne voulons pas cautionner une Eglise qui soutient la guerre en Ukraine »

LE PÈRE CONSTANTIN
TURTURBANU



Le prêtre Constantin Turturbaru, lors d'une messe à Grinauti, en Moldavie, le 21 septembre. ROMEO CARPANA/POUR LE MONDE

6 Histoire d'un livre

Catherine Leroy, retours du Vietnam

Un livre puissant, qui mêle aux images de la photoreporter des écrits envoyés à ses parents, rend justice à cette femme partie seule, à 21 ans, pour Saïgon

CLAIRE GUILLOT

La couverture du livre résume bien le personnage : un petit bout de femme à la volonté de fer. On y voit Catherine Leroy de dos, coiffée de ses deux nattes blondes, en treillis, marcher avec assurance sur le tarmac, vers un énorme avion militaire. A juste 21 ans, en 1966, sans expérience ni contact, avec un Leica qu'elle maîtrisait à peine, la jeune femme, issue de la bourgeoisie catholique, avait embarqué pour Saïgon (aujourd'hui Ho Chi Minh-Ville, au Vietnam), où elle est devenue en quelques mois une photographe de guerre de renom, signant certaines des images les plus brutales et les plus fortes du conflit.

Un aller simple pour le Vietnam, premier livre consacré à Catherine Leroy - morte quasiment oubliée en 2006 -, sort de l'ombre cette figure singulière au caractère bien trempé, en publiant ses photos saisissantes du Vietnam. Mais il lui rend aussi sa voix, à travers les lettres qu'elle a envoyées à ses parents pendant les trois ans passés sur place, entre ses problèmes d'argent, ses blessures, ses publications, sa vie quotidienne à Saïgon, ses rapports compliqués avec les autres photographes masculins.

« Je voulais que ce soit son livre. Qu'elle en soit à la fois l'auteur et le sujet », résume Robert Pledge, président de l'agence Contact Press Images et cofondateur du fonds de dotation Catherine Leroy. A l'exception d'une courte introduction et des légendes des images, ce dernier a refusé d'insérer d'autres mots que ceux de la photographe.

C'est dans les archives de Denise Leroy que Dominique Deschavanne, de l'agence Contact, a découvert les 87 lettres de Catherine écrites à ses parents du Vietnam

Le livre avait, à l'origine, été prévu avec l'éditeur Xavier Barral, mort brutalement en 2009. Les éditions EKK, qui lui ont succédé, ont repris la main. « On a voulu faire naître tous les projets de Xavier, souligne l'éditeur Nathalie Chapuis, qui a piloté le livre. Ce qui m'a frappée, ce sont les lettres où on voit le destin d'une jeune fille qui s'accomplit. Elle a seulement 21 ans, elle est en région parisienne et n'a pas envie de devenir pianiste classique, donc elle travaille pour se payer



Pendant la guerre du Vietnam (1955-1975), que Catherine Leroy a couverte sur le terrain entre 1966 et 1968. DROITIER: CATHERINE LEROY

un billet pour le Vietnam. Il y a quelque chose d'universel dans cette audace, ce désir de se faire sa place.

L'ouvrage est l'aboutissement d'un travail collectif de plus de six ans, une vaste enquête à travers des archives éparpillées et lacunaires : négatifs perdus par les agences, d'autres découverts et entassés dans des enveloppes, planches contact mélangées à différents films... « Catherine a négligé son œuvre, ajoute Robert Pledge. Elle était trop occupée à survivre, elle vivait dans le présent ! Et elle ne s'est jamais mise en avant. Elle n'a publié que quelques images d'elle dans le livre, quelle a consacré aux reporters du Vietnam [Under Fire, "sous le feu", 2009, non traduit]. Elle a toujours refusé d'écrire ses Mémoires, alors que je lui disais que sa vie aurait fait un bon film pour Hollywood ! »

C'est après sa mort, en 2006, qu'un groupe de ses amis, tous bénévoles, a créé une association, devenue depuis un fonds de dotation, et commencé à rassembler les pièces du puzzle, à essayer de dater et localiser les images, pour nourrir un site Internet bilingue. La mère de la photographe, Denise Leroy (morte en 2012), qui adorait sa fille malgré leurs relations souvent houleuses, a joué un rôle essentiel. « J'ai appris qu'elle s'appelait à la guerre tout son argent à l'Eglise, raconte Robert Pledge. Je sais où la voir, et je lui ai dit qu'il ne fallait

EXTRAIT

« Saïgon, fin mai 1966 :

Tu sais, quand on voit la guerre, on s'aperçoit en fait que les problèmes courants sont fades et que la vie bonaparte, c'est pas marrant, le t'as vraiment pas l'impression de travailler. Disons que je me promène les yeux ouverts, la poche encore légère et que cette vie clochante, somme toute, me plaît. Et puis zut, quand on est jeune, autant vivre dangereusement. Mes activités sont excitantes, je suis portée par les événements et ici, comme vous savez, ça ne manque pas ! Je vous embrasse tous les deux affectueusement, Cathy »

UN ALLER SIMPLE POUR LE VIET-NAM, 1966-1968, PAGE 38

pas oublier la petite chapelle de Catherine Leroy. Elle a aussitôt changé son testament, afin de léguer au fonds de dotation toutes les archives, mais aussi la propriété intellectuelle de l'œuvre, et une assurance-vie pour mettre en valeur l'œuvre de sa fille.

Et c'est dans les archives de Denise Leroy que Dominique Deschavanne, directrice pour l'Europe de l'agence Contact, l'autre cheville ouvrière du livre, a fait une découverte majeure : une petite boîte où elle avait précieusement conservé les 87 lettres de Catherine écrites à ses parents depuis le Vietnam. « Son récit nous a permis de faire le lien avec les images et d'établir une chronologie », explique-t-elle. Ces lettres font aussi rendre incroyablement vivante. On sent ses difficultés à s'imposer dans

un monde d'hommes, son caractère rebelle, son énergie solitaire. Catherine Leroy, qui minimise souvent le danger pour rassurer ses parents, y révèle son humour et sa coquetterie - quand elle gagne de l'argent, elle s'achète des robes.

Les recherches ont aussi fait émerger des images inédites et remarquables, au-delà des photos célèbres - comme son image d'un aide-soignant de la Navy, Vernon Wiko, qui pleure son désespoir, la main sur le corps d'un camarade, ou son reportage exceptionnel parmi les soldats nord-vietnamiens qui l'avaient capturée en 1968 et qui a fait la couverture du magazine Life.

Les photos puissantes de Catherine Leroy sont prises au plus près des combats, et surtout des GI, ces appelés pris sous le feu d'un ennemi invisible, qui offrent à son objectif leurs visages tordus de douleur ou épuisés. « Elle était toute petite et menue, et pouvait se glisser partout, souligne Robert Pledge. Mais ce qui la caractérisait, c'est qu'elle vivait sur place et parlait sans arrêt en mission avec les GI, car elle n'avait pas un rond et c'était un moyen d'être logée et nourrie. Elle partageait leur vie, elle était proche d'eux : ils avaient le même âge, ils écoutaient la même musique. Elle a appris l'anglais avec eux - elle parlait comme un charrier ! Ses images racontent le génie d'une génération. »

Un baptême du feu traumatisant que la photographe partage sans lard dans ce livre, entre récit de guerre, journal de bord et roman de formation. ■

Correspondance de guerre



LES IMAGES DE CATHERINE LEROY sont connues un peu partout qui vous projettent au cœur de la guerre du Vietnam, entre le vrillissement des hélicoptères, les GI au regard vide entourés des corps de leurs camarades. Bien imprimées, accompagnées de nombreux documents et publications de l'époque (Life, Paris Match...), elles retracent l'ascension fulgurante de cette Française arrivée à Saïgon à 21 ans, en 1966, sans expérience ni argent, dans cette guerre où il était possible, avec une simple carte

de presse, d'embarquer avec l'armée américaine. En trois ans, de 1966 à 1968, Catherine Leroy a signé des photographies marquantes, comme celles de l'infirmier Vernon Wiko désespéré après la mort de son camarade, celles prises en parachute lors d'une opération aéroportée, ou celles, sanglantes, de la bataille de Hue.

Mais ce sont les lettres écrites à ses parents qui font le sel de l'ouvrage. Elle y raconte non seulement le quotidien d'une photographe de guerre - ses voyages et ses parutions, son manque d'argent, ses blessures -, mais aussi ses difficultés à s'imposer en tant que femme parmi les confrères qui lui font des crasses ou auprès des soldats : « On

s'attend à ce que je me casse la gueule tous les cent mètres. » Sa correspondance, toujours positive (pour épargner ses parents) et marquée par une fougue juvénile, contraste avec ses récits de guerre plus sombres, tirés d'un projet de film documentaire. Le tout dessine un destin singulier autant qu'une personnalité hâtée en couleur, aussi coquette qu'obstinée, à l'énergie extraordinaire. ■ E.L.G.

UN ALLER SIMPLE POUR LE VIET-NAM, 1966-1968, de Catherine Leroy, Ateliers EKK, 440 p., environ 110 photographies et 40 documents, 49 €.



Story number 9: How N. Vietnam uses the bombing to maintain morale.

1. Tran Minh Tin, 30-year-old waitress at the Reunification Hotel, in her militia uniform with her rifle. She won a marksmanship prize last year. NOV 17 1972

LE COURRIER DU VIETNAM

Le Vietnam en français, la francophonie au Vietnam



N°43 (6235)
17-23/10/2025
15.000 VND

La femme vietnamienne, force vive de la nouvelle ère



POLITIQUE

Hanoï et Pyongyang resserrent
leurs liens de confiance et d'amitié 6

ÉCONOMIE

Un rebond économique
attendu au 4^e trimestre 10

**SOCIÉTÉ**

Le Vietnam, un modèle
inspirant contre la pauvreté 14

DOSSIER

Façonner la femme vietnamienne
de la nouvelle ère 19

**CULTURE**

La mode vietnamienne conquiert le monde 28

PORTRAIT

Trần Thị Ngọc, des souvenirs d'enfance
aux hymnes pour Hanoï 32

DÉCOUVERTE

Le cimetière, un crin de serenity
au cœur de Da Nang 34

ETHNIES ET MONTAGNES

Le culte des ancêtres des L'Loi noirs,
un patrimoine vivant 36

**SPORTS**

Le Vietnam se prépare
pour les Jeux paralympiques de 2028 38

FRANCOPHONIE

Repenser l'enseignement
traverse le prisme de la collaboration 42

INTERNATIONAL

Les dernières "maisons-bulles" de Dakar
résistent à l'urbanisation galopante 44

CUISINE

Grenouilles grillées de Trảng Bàng,
une spécialité d'An Giang 58

**PUBLIREPORTAGE**

Saigontourist apporte la joie de la mi-automne
aux enfants d'immigrés 60

LE COURRIER
DU **VIETNAM**

Publié par l'Agence Vietnamienne
d'Information (AVI)

RÉDACTRICE EN CHEF : Nguyễn Hồng Nga

RÉDACTRICES EN CHEF ADJOINTES : Đoàn Thị Y Vi - Nguyễn Thị Kim Chung

Siège social : 79, rue Ly Thuong Kiet, quartier de Cua Nam, à Hanoi - Tél.: (+84) 24 38 25 20 96

Abonnement et publicité : (+84) 24 39 33 45 87 - Courriel : courrier@vnanet.vn

Bureau de représentation à Hồ Chí Minh-Ville : 116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai, quartier de Xuân Hòa

Tél.: Publicité : (+84) 28 39 30 32 33 - Abonnement : (+84) 28 39 30 45 81 - Courriel : courrierhcm@gmail.com

Photo de la Une : VNA/CVN - Impression : VINADATAXA

Maquette : Marc Provot et Dang Duc Tuê - Permis de publication : 25/GP-BTTTT



La vie associative, festive, amicale, culturelle, solidaire continue ici comme au Vietnam. Ici, suite à un don magnifique et généreux de nos amis de l'UGVF, Claudine et Kiêt, nous avons organisé à l'Office de Tourisme une exposition Art et Culture du Vietnam dont le Vernissage a permis des rencontres et des échanges porteurs d'avenir.

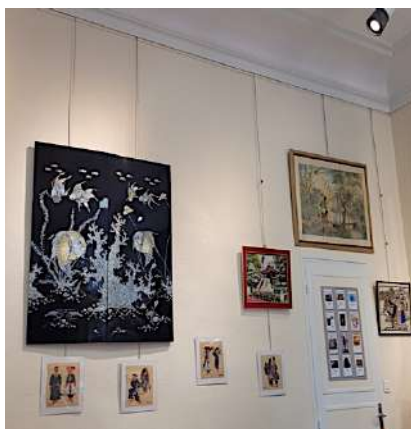
Et nous allons continuer autour du spectacle Saïgon / Paris - Aller Simple.

Au Vietnam, comme ailleurs, le meilleur et le pire : moments pleins de joie avec la Fête de Mi-automne, et malheureusement moments terribles provoqués par deux typhons. Bonne lecture Amitiés et à bientôt pour d'autres échanges.

Nicole Trampoglieri, Présidente

1 Ici à Choisy le Roi

1.1 Du 10 au 31 octobre Exposition Art et Culture du Vietnam à l'Office de Tourisme



Laques, tableaux et autres objets exposés



Comme nous vous l'avions annoncé dans notre précédente Lettre, nous exposons à l'OTSI des laques, une peinture sur soie, des tableaux, des dragons en résine, des boîtes à bijoux, des photos, des vases, des bols laqués, des libellules, ...

La plus grande partie de ces œuvres nous a été offerte par nos ami.e.s du Vietnam ; d'autres, notamment les photos, ont été réalisées par nos amies françaises.

Le Vernissage du vendredi 10 octobre s'est déroulé dans les plaisirs et les projets partagés.



Merci à Jeannine, Micheline, Daniel, Suzelle



à Damien Desroches



Bravo à Raphaël et Françoise d'être venus à Choisy

Et bienvenue à Ly !



L'exposition se prolonge jusqu'au 30 octobre ; vous avez donc le temps de venir admirer les œuvres et, pourquoi pas, en acquérir ?

1.2 Le 14 novembre Spectacle Saïgon / Paris - Aller Simple au Royal

Nous reviendrons sur ce spectacle dans une **Lettre Spéciale** qui vous parviendra bientôt.

Le 14 novembre, nous vous accueillerons à partir de 19 heures.

Début du spectacle : 20 heures

Durée du spectacle : 1 heure.



2 Là-Bas au Vietnam

2.1 Le lundi 6 octobre 2025

Fête de Mi-automne, aussi appelée Fête de la Pleine Lune

Nos ami.e.s de l'école Nam Thanh Cong et du
Département de Français de l'Université Nationale de
Hanoï n'ont pas manqué de célébrer cette Fête qui est
l'une des plus appréciées par les Vietnamiens, juste après

la Fête du Têt. Elle symbolise les nouvelles récoltes, les retrouvailles familiales et la
gratitude.



À l'école Nam Thanh Cong de Dong Da
*Phuong et ses élèves dans la cour de
l'école bien décorée*

Au Département de Français

Après les pluies et les inondations à Hanoï,
les cours en présentiel ont pu reprendre ;
professeurs et étudiants ont fêté la **Mi-
Automne** avec les gâteaux de lune, les
« bánh trun thu »





Après les inondations à Hanoï, retour des étudiants de la classe F3 de Thuy - Lise qui ont le plaisir de partager le gâteau de Lune dans la classe, puis à la maison



2.2 Appel à dons pour les victimes des typhons Bualoi et Matmo



Scènes de désolation dans le village de humaines, Phuong Mao, après deux jours de fortes pluies et de vents violents Photos VNA

Le typhon Bualoi a causé de lourdes pertes matérielles et agricoles

Fin septembre et début octobre, **le typhon Bualoi**, dixième tempête à frapper le Vietnam cette année,

a fait au moins 55 morts, 140 blessés et 20 disparus.

Il a causé d'énormes dégâts dans les régions du Nord et du Centre, 153 maisons ont été détruites et plus de 154 000 ont été endommagées ou ont perdu leur toit. Les télécommunications ont également été touchées ; plus de 63 000 arbres en bordure de route ont été déracinés ; les écoles n'ont pas été épargnées, avec 1.130 établissements scolaires endommagés ou perturbés.

Dans la nuit du 10 au 11 octobre, dans le Nord du Vietnam, **le 11^{ème} typhon, Matmo**, a fait au moins 18 morts et disparus ; des centaines de milliers de maisons ont été inondées et des infrastructures gravement endommagées (rupture du barrage hydroélectrique de Bac Khe 1, dans la commune de Tan Tien,). Dans le secteur agricole, environ 25 261 hectares de rizières et d'autres cultures ont été inondés ou détruits ; plus de 13 000 têtes de bétail et plus de 690 000 volailles ont été tués ou emportés, affectant gravement les moyens de subsistance des habitants.

Le Front de la Patrie du Vietnam (FPV) a immédiatement lancé un appel à la solidarité, exhortant les citoyens vietnamiens et la communauté internationale à soutenir les victimes du typhon Bualoi.

L'UGVF a relayé cet appel. Vous pouvez donc aller sur le site de l'UGVF www.ugvf.org où une page est dédiée au typhon ou envoyer un chèque à l'UGVF 16 rue du Petit Musc 75004 PARIS en inscrivant au dos du chèque "Typhon Bualoi"



KHOA NGÔN NGỮ & VĂN HOÁ PHÁP
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ - ĐHQGHN



**Vous pouvez consulter les
photos reçues
sur notre site
www.aafv94.com**

Merci aux élèves et professeurs de l'école
Nam Thanh Cong de Dong Da, aux étudiants
et enseignants
du Département de français de
l'Université nationale Hanoi

aafv.choisy94@gmail.com
Écrivez-nous 8 Place de l'Église 94600 Choisy-le-Roi
Consultez notre site <https://aafv94.com>
Téléphonez au : +33(0)6 32 63 43 84







CHOISY-le-ROI

Faites un don - Adhérez

Cotisation 30€
 Personnes non imposables et étudiants 10€
 Abonnement à Perspectives 15€



Bulletin d'Information

*Délégation Générale de la
République Populaire Démocratique de Corée
en France*

Paris, le 11 octobre 2025

Revue solennelle consacrée au 80^e anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée

Les 80 ans sacrés du PTC qui a écrit la plus longue histoire du monde en tant que parti socialiste au pouvoir en accomplissant la plus juste mission et en réalisant un idéal ambitieux en responsable du sort de la patrie et du peuple se sont couronnés de victoires.

Le 80^e anniversaire de notre Parti qui a conduit toujours à la victoire la grande œuvre d'accroissement de la puissance économique et militaire du pays en poursuivant purement et parfaitement l'idéal et l'esprit ayant présidé à sa fondation et en jouissant d'un soutien et d'une confiance absolus des masses populaires constitue un monument glorieux qui brille par ses exploits inoubliables d'avoir porté au plus haut point du siècle la dignité et le nom de notre grand Etat et de notre grand peuple grâce à son idéologie et à sa direction révolutionnaires éminentes.



Le 10 octobre a eu lieu sur la place Kim Il Sung une revue solennelle consacrée au 80^e anniversaire de la fondation du PTC.

Sur les grandes routes qui sont liées à la place de la revue étaient rangées les colonnes de militaires, y compris celles des armées et armes des forces armées de notre République, et celles d'armements de pointe.



L'orchestre de la Chorale d'Etat Emérite chargé de l'exécution de la musique de revue a fait son entrée sur la place.



Une cérémonie de la fanfare militaire générale a eu lieu, ornant le prélude de la revue et en touchant les spectateurs par des chants militaires révolutionnaires pleins d'entrain et de vigueur.



Les membres de la fanfare militaire ont figuré des formations variées par leurs mouvements rythmiques et des femmes militaires ont déployé de l'adresse avec leurs sabres. Puis des tambourineurs et des membres de la garde d'honneur de l'APC ont fait montre de leur habileté avec leurs tambours et leurs armes.



Une fois la cérémonie finie, les colonnes de parade sont entrées sur la place éclairée comme en plein jour.

L'allure imposante des militaires participant à la revue et les armes qu'ils avaient empoignées palpaient de l'esprit de l'armée la plus puissante du monde, troupe d'avant-garde marquée par la fidélité absolue aux idées et à la direction du CC du grand Parti et par la défense absolue de celui-ci.



Sont entrés sur la place les étendards des unités interarmes de différents échelons de l'Armée populaire de Corée. Ces étendards glorieux sont imbus de la carrière digne de fierté de notre armée héroïque qui était toujours fidèle au Parti et au Leader et avait engendré des victoires et des miracles légendaires en portant toujours le drapeau rouge du PTC comme le premier étendard de la révolution.

S'est déroulée une cérémonie de la garde d'honneur de l'APC pour accueillir le chef d'Etat.

Kim Jong Un, Secrétaire général du Parti du travail de Corée et Président des affaires d'Etat de la République populaire démocratique de Corée, a passé en revue les étendards des unités interarmes de différents échelons de l'Armée populaire de Corée.

Il a été salué par les commandants du ministère de la Défense nationale et les commandants militaires et politiques des armées et des grandes unités interarmes de l'APC.

Au son d'une musique de bienvenue, il a fait son apparition à la tribune d'honneur avec les chefs de parti et de gouvernement de différents pays.

Une tempête de vivats a fait trembler ciel et terre et des feux d'artifice éblouissants ont fusé dans le ciel nocturne d'octobre.

Kim Jong Un a répondu cordialement de la main aux acclamations enthousiastes des participants à la revue et des spectateurs.

Se sont présentés à la tribune les cadres dirigeants du Parti et du gouvernement, y compris les membres du Présidium de Bureau politique du CC du PTC, les secrétaires en chef des comités du Parti de province, les cadres dirigeants principaux de l'armée et les chefs des groupes de félicitations des Coréens de la diaspora ainsi que d'anciens cadres qui avaient travaillé pendant longtemps aux postes importants de l'Etat.

Se sont installés à la place réservée aux invités les participants aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation du PTC, les membres des délégations du Parti et du gouvernement de différents pays, des

organisations démocratiques internationales et des organisations d'étude des idées du Juche en visite dans notre pays, les représentants diplomatiques de différents pays en RPDC et d'autres hôtes étrangers, et les familles de Coréens de la diaspora ayant rapport avec la lutte révolutionnaire antijaponaise.

Des membres de l'Organisation des enfants ont offert des bouquets de fleurs à Kim Jong Un et aux chefs de parti et de gouvernement étrangers.



Une cérémonie de hissage du drapeau national de la RPDC a eu lieu.

Saluée par les étendards des unités interarmes de différents échelons de l'APC, la garde du drapeau national s'est dirigée vers le mât en escortant celui-ci.

Au son de l'hymne national de la RPDC, le drapeau national sacré a été hissé lentement et a flotté dans le ciel de la place.

21 coups de salve ont été tirés en l'honneur du 80^e anniversaire de la fondation du PTC. Les coups de salves ont fait trembler la place, évoquant l'histoire de 80 ans de la victoire et de la gloire, celle de la création et de la transformation, de notre Parti.

Kim Jong Un a fait un discours historique.

Il a souhaité une chaleureuse bienvenue à ceux qui ont été invités aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée, à savoir les personnes de tous milieux et les chers amis venus de différents pays, et adressé ses vifs remerciements et ses chaleureuses félicitations au peuple entier qui a donné de sa précieuse sueur et fait preuve de sincérité dans son travail créateur dans la perspective du glorieux Octobre, ainsi qu'aux officiers et soldats de l'Armée populaire et aux participants à la revue.

Appréciant grandement le mérite remarquable et sans pareil de l'APC ayant défendu le Parti et la lignée de la cause révolutionnaire en menant une lutte sanglante dans les annales de la révolution conduite par notre Parti, il a rendu un chaleureux hommage à nos aînés combattants de la révolution antijaponaise, génération sacrée de la fondation de nos forces armées révolutionnaires, aux doyens, aux vétérans de la guerre et aux officiers et soldats de la vieille génération qui ont soutenu à chaque décennie de la révolution avec leur noble patriotisme et par leur lutte héroïque les idées et la cause de notre Parti.

Disant que, dans la lutte à venir aussi, notre armée doit honorer ses qualités et son honneur d'armée unie par les idées et la volonté du Parti du travail de Corée, d'armée toujours victorieuse et d'armée

appelée à ouvrir des brèches dans l'édification du socialisme, il a appelé tous à lutter avec plus de vigueur encore sous la direction du PTC pour la victoire éternelle de notre République et de notre peuple coréen, pour la puissance et l'honneur de l'APC.

Le discours terminé, a éclaté une tempête d'acclamations reflétant la ferme volonté de nos forces armées de faire pleinement preuve d'un esprit de combat sans pareil à l'avant-garde de la révolution sous la direction du Commandant prestigieux qui, grâce à son ardent amour pour la patrie et pour le peuple, et à son abnégation infinie, apporte une dignité et un honneur sacrés, ainsi qu'une prospérité et un bonheur éternels.



Puis a eu lieu l'inspection des préparatifs de revue.

Le général d'armée No Kwang Chol, ministre de la Défense nationale de la RPDC, a annoncé au maréchal Pak Jong Chon, vice-président de la Commission militaire centrale du PTC, que les unités de parade ont été rangées pour subir l'inspection des préparatifs de revue.

Pak Jong Chon a inspecté les unités de parade.

Il a rapporté à Kim Jong Un que l'on était prêt à faire la revue en l'honneur du 80^e anniversaire de la fondation du Parti.

Les colonnes de parade des forces armées de notre République ont commencé solennellement leur marche avec à leur tête le général d'armée No Kwang Chol, ministre de la Défense nationale.

Une colonne représentant le 7^e régiment O Jung Hup de l'époque de la résistance antijaponaise est passée en tête en portant les portraits des anciens combattants révolutionnaires qui avaient créé la brillante tradition de la défense du Leader en considérant comme vitales pour eux la fidélité au Leader et la confiance en lui.

Elle a été suivie de la colonne représentant les unités d'avant-garde de l'époque de la guerre de Libération de la patrie avec leurs étendards et les portraits des vaillants commandants originaires de l'armée de guérilla antijaponaise qui avaient créé un mythe de la victoire sans précédent dans l'histoire mondiale des guerres, fidèles au dessein opérationnel du Président Kim Il Sung ainsi que les portraits des héros du temps de la guerre.

Ont défilé martialement la colonne représentant la 105^e division motorisée Séoul, titre de Kunwi (garde), et la colonne représentant une unité ayant gagné le titre du 7^e régiment O Jung Hup à l'époque de la Marche dure avec les portraits des commandants qui avaient apporté une contribution particulière à la défense des idées et du prestige du Leader à chaque époque dure de la révolution.

Sont venues ensuite la colonne de cavaliers d'honneur et les colonnes des unités de gardes du corps, y compris celle du service de garde du CC du Parti et celle du département d'escorte du Comité des affaires d'Etat.



Sont passées les colonnes des corps d'armée qui défendent avec sûreté la frontière sud de la patrie avec les étendards de corps d'armée, de divisions et de brigades.

On voyait à la tête des colonnes de ces forces armées de la première ligne les chefs de corps d'armée, de division et de brigade.

Ont suivi les colonnes de l'armée de mer et de l'armée de l'air avec à la tête leurs commandants.

Sont passées martialement devant la tribune d'honneur la colonne des forces stratégiques dotées de l'arme nucléaire d'autodéfense, la colonne des forces d'opérations spéciales, corps de combat le plus puissant, la colonne de l'unité de combat en montagne dans l'arrière de l'ennemi, la colonne du bataillon de débarquement et d'assaut et la colonne de l'invincible unité d'opérations à l'étranger ayant créé une histoire nouvelle et glorieuse de l'APC grâce à son courage de combat et à ses exploits légendaires au nom de l'honneur et de la dignité de la patrie, et manifesté pleinement l'esprit des Coréens.

Kim Jong Un a adressé son salut militant à ces unités d'élite qui sauvegardent fermement la souveraineté sacrée de notre République et l'honneur de notre peuple grâce à leur fidélité absolue au Parti et à leur vaillance sans pareille.

Les membres des colonnes ont poussé des vivats envers le Commandant prestigieux à la volonté de fer qui, grâce à ses idées originales en matière d'édification d'une armée puissante de la nouvelle époque et à son art de commandement remarquable, avait fait de notre Armée populaire un corps de combat d'élite à même de l'emporter sur le plus puissant ennemi, tant sur les plans idéologique et morale que du point de vue de la technique militaire.

Sont passées les colonnes des corps d'armée chargés de la défense de la capitale Pyongyang, de ceux qui gardent les côtes et les profondeurs de l'arrière de la patrie, et la colonne de la Direction générale de la garde des frontières, suivies des colonnes de la division de chars et de la division d'infanterie motorisée, de celle de la Direction générale de reconnaissance, de celles des unités spécialisées et de service, y compris celle de snipers et celle de télégraphistes.



Ont défilé les colonnes de l'Académie militaire interarmes Kim Il Sung, temple suprême de l'enseignement militaire Juche, de l'Académie militaire et politique Kim Jong Il, centre de formation de commandants militaires du niveau suprême, de l'université politique Kim Il Sung, point d'appui principal de l'application de la ligne du Parti en matière de renforcement de l'armée sur les plans politique et idéologique, et pépinière de l'héroïsme de notre armée, de l'université de défense nationale Kim Jong Un, école des sciences et techniques de défense nationale du niveau suprême de notre République, suivies des colonnes des écoles militaires de tous les échelons, celles du ministère de la Sûreté nationale et du ministère de la Sécurité publique, celle de l'unité mobile spéciale des Forces de sécurité publique, celles des écoles révolutionnaires, celle de l'Académie des sciences de défense nationale, celles de la garde rouge des ouvriers et des paysans et de l'avant-garde des enfants.

Sont venues ensuite les colonnes des unités motorisées, produit des exploits accomplis dans l'œuvre de notre Parti en matière d'édification d'autodéfense nationale.

Sont passées la colonne de chars principaux modernes Chonma-20, celle de canons automoteurs à tir direct et courbe de 155 mm, celle de lance-roquettes de 600 mm.

Ces armes de pointe sont imbues de la perspicacité éminente, de la ferme détermination, de la volonté de fer et du dévouement sans bornes de notre Parti ayant accompli des miracles spectaculaires dans l'édification de la défense nationale en dépit de toutes les difficultés.

Sont passées la colonne de missiles de croisière stratégiques à longue portée, celle de rampes de lancement motorisées de drones, celle de missiles sol-air et celle de missiles sol-sol.

Les systèmes d'armes stratégiques dotées d'une force absolue constituant l'essence de notre potentiel d'autodéfense sont entrés sur la place.

Sont passées la colonne de missiles de vol plané hypersoniques, celle de missiles stratégiques hypersoniques à portée intermédiaire et celle de missiles balistiques intercontinentales Hwasongpho-20, système d'arme stratégique nucléaire le plus puissant de la RPDC.

Tous les participants ont adressé la gloire suprême et leurs remerciements sans bornes à Kim Jong Un, grand révolutionnaire, patriote sans égal et commandant prestigieux, qui ouvre une époque nouvelle de l'héroïque Corée où se réalise la grande œuvre d'accroissement de la puissance économique et militaire du pays.



La revue terminée, a éclaté de nouveau un tonnerre de vivats, faisant trembler ciel et terre, alors que des feux d'artifice ont pétardé dans le ciel nocturne d'octobre.

Kim Jong Un a répondu aimablement aux acclamations enthousiastes des masses.

La place Kim Il Sung débordait des sentiments des plus respectueux du peuple entier pour les 80 années d'existence du PTC et de sa farouche détermination de réaliser tous les rêves et de jouir de toute la gloire uniquement sous le drapeau rouge du Parti du Juche.

La revue consacrée au 80^e anniversaire de la fondation du PTC brillera à jamais dans l'histoire du pays comme un grand festival politique et militaire ayant prouvé au monde entier que la dignité et le prestige impérissables de notre grand Etat, la vie héroïque de notre grand peuple et son avenir, ainsi que la réputation et la victoire de notre grande Armée populaire ne sont possibles que grâce à la direction du PTC, Parti du grand camarade Kim Jong Un, et comme un événement historique ayant manifesté la ferme volonté de notre armée et de notre peuple de rester toujours fidèles à l'œuvre du Parti.

※ ※ ※



Bulletin d'Information

*Délégation Générale de la
République Populaire Démocratique de Corée
en France*

Paris, le 11 octobre 2025

Discours prononcé par le camarade Kim Jong Un lors de la revue consacrée au 80^e anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée

Généraux, officiers, sous-officiers et soldats de l'héroïque Armée populaire de Corée !
Commandants et soldats des unités participant à la revue !
Camarades novateurs et personnes de mérite, citoyens de la ville de Pyongyang et compatriotes de la diaspora !
Respectés invités qui passez avec nous cette soirée mémorable !



Voici bientôt la revue des forces armées de la République populaire démocratique de Corée, qui sera le point culminant des festivités du 80^e anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée.

Je tiens d'abord à souhaiter une chaleureuse bienvenue à ceux qui ont été invités à cette festivité solennelle, à savoir les personnes de tous milieux et les chers amis venus de différents pays.

En même temps, j'adresse mes vifs remerciements et mes chaleureuses félicitations au peuple entier qui a donné de sa précieuse sueur et fait preuve de sincérité dans son travail créateur dans la perspective du glorieux Octobre.



De même, j'adresse mes chaleureux remerciements aux partis et gouvernements de différents pays et aux organisations démocratiques internationales qui ont fait parvenir leurs félicitations sincères à notre Parti, à notre gouvernement et à notre peuple célébrant cette fête de grande signification.



Camarades et amis !

En ce moment, sont réunis ici les représentants d'élite des forces armées de notre République que notre Parti a formées au long de 80 ans.

Les colonnes d'acier de nos forces armées montreront la force qu'a formée le Parti du travail de Corée pour le peuple dont il partage le sort, pour le socialisme qui représente l'aspiration unanime et le choix du peuple.



Nous aurons aujourd'hui une nouvelle confirmation du caractère indéfectible de nos droits souverains et de notre cause que seule la force peut défendre et assurer en triomphant.

Ce sont un honneur et une fierté rares pour un parti qui conduit la révolution selon des idées justes que de pouvoir célébrer toute son histoire et montrer son avenir prometteur par une revue de puissantes forces armées.

Vous tous, commandants et soldats des unités participant à la revue !

Je vous félicite chaleureusement, vous qui avez le privilège insigne de passer par cette piste glorieuse au nom honorable du Parti du travail de Corée et de la République populaire démocratique de Corée.

Camarades et amis !

A la vue de la prestance des colonnes et de l'hommage chaleureux qu'expriment leurs regards à cette festivité solennelle préparée par notre armée en l'honneur de l'anniversaire de notre Parti, j'éprouve une élévation de sentiment à la pensée des officiers et soldats de notre armée qui ont toujours assumé un rôle d'avant-garde, par leur fidélité sans faille et leur vaillance illimitée, sur le chemin fait par le Parti du travail de Corée.

En dressant le bilan de ses 80 ans de direction de la révolution coréenne qui ont abouti à la gloire d'aujourd'hui, notre Parti éprouve une fierté sans bornes à l'idée d'avoir avec moi des forces armées fidèles, avec qui je peux partager un même sort.

Notre armée est le produit précieux et éclatant du désir ardent et de la détermination inébranlable de notre Parti de défendre jalousement et d'honorer supérieurement de génération en génération l'authenticité de ses idées et la dignité du peuple.

Notre Parti, conscient de son devoir sacré d'assumer l'entière responsabilité du sort et de l'avenir de la patrie et du peuple, a fondé l'armée avant l'Etat, défini le caractère et la mission de l'armée

conformément aux idées et à l'esprit qui ont présidé à sa fondation et construit des forces armées révolutionnaires régulières ayant pour ossature les pionniers de l'édification du Parti.

Ainsi ont commencé la longue histoire de l'édification de l'armée, histoire qui a évolué parallèlement à celle de la direction de notre Parti, et l'histoire de la lutte glorieuse menée pour notre cause avec l'appui à toute épreuve d'une puissante armée.



Comme l'histoire l'atteste, les étapes victorieuses conduites par notre Parti ont été étayées par la fidélité et le patriotisme manifestés par notre armée qui a été la première à faire des sacrifices et à accomplir des hauts faits.

Dans notre révolution qui a dû toujours faire face à des circonstances spécifiques, la mission de l'armée n'a nullement été facile.

Le rôle éminent des forces armées révolutionnaires, qui n'a cessé d'augmenter et de se perfectionner dans la lutte menée pour défendre la souveraineté et le droit de développement de l'Etat et le sort et l'avenir du peuple, a été le point d'appui invariable de l'effort consenti pour orienter correctement l'histoire comme l'entend le Parti et une puissante force motrice de la conduite correcte, voulue par le Parti, de la révolution coréenne.

D'avoir défendu le Parti et la lignée de la cause révolutionnaire en menant une lutte sanglante aux jours graves où notre souveraineté et notre révolution étaient en jeu est le mérite remarquable et sans pareil de notre armée.

Si notre armée a joui d'innovations incessantes dans sa capacité de combat en fonction de l'évolution de l'histoire, cependant, elle ne s'est jamais permis aucun changement dans sa volonté à toute épreuve de défendre le Comité central du Parti au péril de sa vie, restant fidèle à sa tradition caractéristique de soutenir la cause du Parti en première ligne dans les nouvelles entreprises et offensives.

Le fait que notre armée, qui a dû assumer en permanence la lourde responsabilité de contrer les pires menaces d'agression dès sa fondation, ait accompli des hauts faits plus que personne dans la reconstruction de l'après-guerre et l'édification du socialisme aussi illustre sa nature et ses traits caractéristiques de fidélité inconditionnelle à la volonté du Parti.

Les précieuses conquêtes et les créations monumentales illustrant les grandes annales de la Corée socialiste et symbolisant la dignité et l'honneur de notre Etat sont empreintes du sang et de la sueur sans

prix de l'armée révolutionnaire plus que de personne. Notre peuple ne l'oubliera jamais et en sera toujours reconnaissant.

Aucune autre collectivité dans notre pays n'est aussi méritante.

L'histoire de notre Parti montre qu'à chaque moment de l'œuvre socialiste, on a dû livrer un combat à armes blanches contre la contre-révolution et tendre toutes ses forces pour obtenir de grands changements et créations. Et l'on peut dire à juste titre que l'Armée populaire, à chaque période de la révolution, s'est révélée être une garde authentique du Parti et l'avant-garde la plus active de l'application des directives du Parti.



Nous pouvons affirmer avec conviction plus que jamais que la volonté de notre armée de soutenir la cause du Parti se manifeste aujourd'hui à un niveau toujours plus haut.

L'époque nouvelle de transformation que nous vivons peut être considérée comme un tournant dans l'histoire de la lutte de notre Parti. Et c'est une époque sacrée où notre armée, absolument habituée à accepter les décisions du Parti à titre de vérités incontestables, d'ordres militaires suprêmes et à les exécuter sur tous les points, donne la mesure intégrale de son esprit révolutionnaire, de son héroïsme collectif et de son acharnement.

Rien que ces dernières années, aucune des grandes entreprises n'a été exempte de la participation des militaires de l'Armée populaire, depuis l'âpre affrontement avec l'ennemi, jusqu'à la réparation des dégâts de calamités et aux grands travaux de construction de la capitale et de la province, et cette armée n'a jamais déçu l'attente du Parti et du peuple dans le travail accompli dans ce domaine.

Comme je le ressens vivement à la vue des résultats prodigieux du travail des officiers et soldats de notre armée, je ne trouve pas les mots pour apprécier la peine qu'ils ont dû se donner pour y parvenir.

L'armée est une vraie force pour moi et pour notre Parti.

L'armée, à ce titre, a toujours redoublé la force de notre Parti de triompher des épreuves et de hâter l'arrivée d'un avenir meilleur.

Notre Parti est plein de reconnaissance envers l'armée et tire de la fierté des exploits peu communs qu'elle accomplit sans épargner son sang et sa sueur et puise sa force dans l'esprit de sacrifice et l'héroïsme de cette armée pour conduire avec conviction le développement général du socialisme.

L'héroïsme manifesté et la victoire remportée par nos forces armées révolutionnaires dans la guerre en cours à l'étranger au nom de la justice internationale et de la paix authentique ont montré sans réserve la qualité idéologique et morale irréprochables de notre armée formée au dessein et à la volonté du Parti.

Comme cette collectivité d'acier unie par un esprit de dévouement absolu, composée d'officiers et soldats dignes de confiance, prêts à sacrifier leur jeunesse et leur rêve pour la patrie et le peuple sans distinction de grade, le soutient comme un pilier inébranlable, le Parti du travail de Corée tiendra pour toujours et un avenir tout à fait radieux lui est promis.



De ce fait, je suis plus que jamais heureux de pouvoir passer ce moment glorieux de célébrer l'anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée en compagnie de nos fiers officiers et soldats appelés à aller jusqu'au bout le long chemin de la révolution avec moi.

Je profite de la présente occasion pour rendre un chaleureux hommage à nos aînés combattants de la révolution antijaponaise, génération sacrée de la fondation de nos forces armées révolutionnaires, aux doyens, aux camarades vétérans de la guerre, et aux officiers et soldats de la vieille génération qui ont soutenu à chaque décennie de la révolution avec leur noble patriotisme et par leur lutte héroïque les idées et la cause de notre Parti.

De même, j'adresse mes salutations militantes aux camarades officiers et soldats de toute l'armée, eux qui ont préparé ce moment de célébration aux postes de défense de la patrie et du peuple et sur les chantiers d'édification du socialisme, lieux d'application du dessein du Parti.

En même temps, j'adresse, au nom du Parti du travail de Corée et de tout le peuple, mes vifs encouragements aux généraux, officiers et soldats de l'unité d'opération à l'étranger en train d'exécuter fidèlement l'ordre du Parti et de la patrie.

Camarades !

Notre Parti entreprendra bientôt, selon la volonté de l'histoire et du peuple, la lutte de l'étape suivante qui vise un nouveau pas en avant dans l'œuvre socialiste.

Dans cette tâche qui ne sera pas facile, il mettra au premier rang comme toujours l'armée populaire dans l'offensive glorieuse au nom de la patrie et du peuple et hâtera la réalisation du projet d'avenir en comptant sur la fidélité et la vaillance de l'armée révolutionnaire.

Dans la lutte à venir aussi, notre armée doit honorer ses qualités et son honneur d'armée unie par les idées et la volonté du Parti du travail de Corée, d'armée toujours victorieuse et d'armée appelée à ouvrir des brèches dans l'édification du socialisme.



La défense de la souveraineté de la République populaire démocratique de Corée et de la sécurité et des intérêts du peuple coréen constitue le devoir suprême et la mission absolue de notre armée.

Notre armée doit évoluer sans cesse en une collectivité capable de neutraliser, par sa supériorité politique et idéologique, et technique militaire, toute menace se révélant dans sa sphère de la défense et se renforcer toujours comme armée d'élite capable, avec sa perfection morale et sa discipline, de multiplier ses victoires.

A cette occasion, j'assure que notre Parti et le gouvernement de notre République continueront à s'acquitter, avec leurs forces révolutionnaires puissantes, de leurs responsabilités dans la lutte commune de l'humanité progressiste contre l'injustice et l'hégémonie, pour la défense de la justice et de la paix.

Notre Parti et nos forces armées révolutionnaires sont issus du peuple, et leur objectif et leur mission consistent à servir les intérêts du peuple.

Le peuple entier qui suit de tout cœur la solennelle célébration qui a lieu sur cette place attend des victoires et des changements plus grands encore.

J'ai la conviction que notre armée continuera à faire preuve d'héroïsme, de ténacité ainsi que d'une activité à toute épreuve, non seulement sur le front de la défense de la patrie mais aussi sur les chantiers de l'édification du socialisme et dans les entreprises ayant pour but le bonheur des générations futures.

Le défilé vigoureux d'aujourd'hui, marqué de glorieux étendards militaires portés haut autour du drapeau rouge du Parti, sera suivi demain d'une marche impétueuse de tous les fidèles de la patrie et du peuple.

Vaillants officiers et soldats de l'Armée populaire de Corée !

Luttons tous avec plus de vigueur encore sous la direction du Parti du travail de Corée pour la victoire éternelle de la République populaire démocratique de Corée et du peuple coréen, pour la puissance et l'honneur de l'Armée populaire de Corée !

L'éminente histoire et les hauts faits héroïques de l'Armée populaire de Corée qui vient de passer par cette glorieuse piste stimuleront notre marche.

Gloire aux vaillants défenseurs de notre cause !

Vive le 80^e anniversaire de la fondation du glorieux Parti du travail de Corée !



※ ※ ※



Lettre Spéciale
Association d'Amitié Franco-Vietnamienne
Comité Choisy et 94
Octobre - novembre 2025

Saïgon / Paris Aller Simple
Le vendredi 14 novembre 2025
20 heures

Durée du spectacle : une heure
Salle des Fêtes Le Royal
13 Avenue Anatole France
à Choisy le Roi

Accueil à partir de 19 heures

Une idée originale de la Compagnie Corossol
interprétée par Eliane Le Van Kiem
Musique : François Mosnier

Nous vous invitons à réserver cette soirée du 14 novembre pour venir assister à ce spectacle très émouvant, plein de sensibilité et d'humour, qui illustre la transmission culturelle entre le Vietnam et la France.

Le spectacle est joué, parlé, chanté par Eliane qui est accompagnée à la guitare par François.



La Cie Corossol
présente

Saïgon/Paris Aller Simple

Idée originale, interprétation: Eliane Le Van Kiem
Musique: François Mosnier

vend 14/11 à 20h

Salle des Fêtes Le Royal
13 avenue Anatole France
Choisy-Le-Roi
RER C Gare Choisy-Le-Roi
Tramway t9 : Rouget de Lisle

plein tarif : 20€/ tarif réduit 10€
ouverture public dès 19h

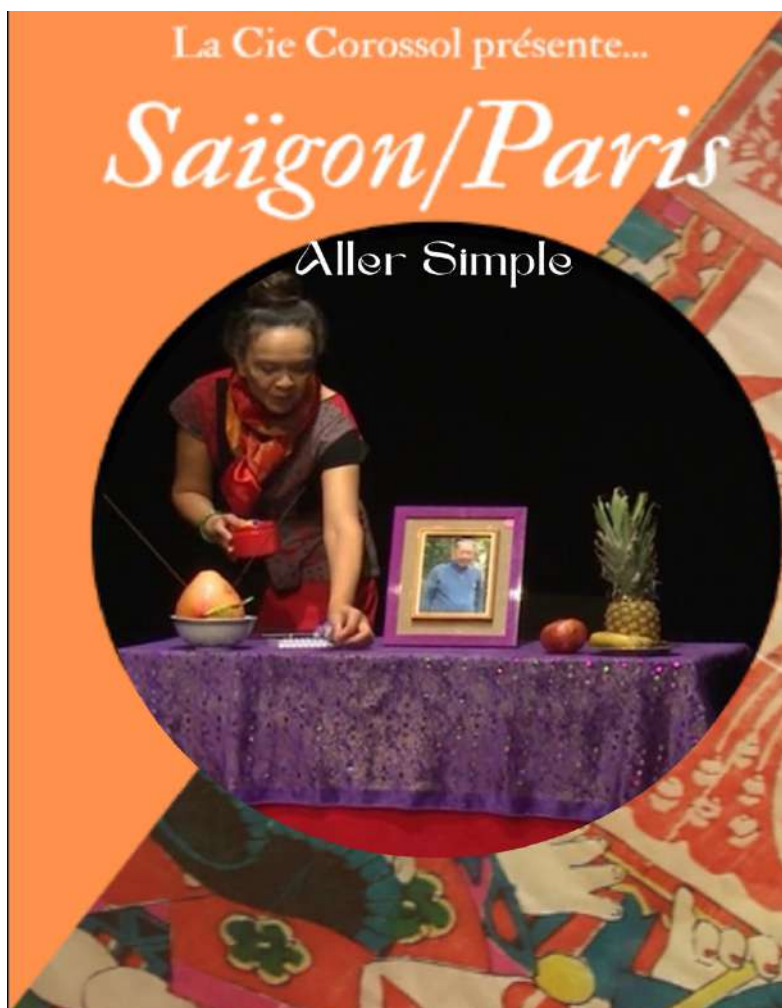
@Khanh.es

**Ne manquez pas de réserver vos places
par mail aafv.choisy94@gmail.com
par téléphone 06 32 63 43 84
ou dans notre boîte aux lettres 8 Place de l'Église
94600 CHOISY LE ROI**

Plein tarif : 20 €

***Tarif réduit : 10 € (moins de 25 ans, étudiants, retraité.e.s,
demandeurs d'emploi, détenteurs carte d'invalidité)***

***Vous pouvez envoyer un chèque à l'avance ou payer sur
place après inscription***



Éliane s'empare de l'histoire de son père, Louis, parti du Vietnam en 1947 pour venir étudier en France et qui n'est jamais retourné au pays natal.

Elle évoque son quotidien en France pendant 60 ans.

Elle met en mots et en images les souvenirs de l'enfance et la nostalgie de Louis, l'incompréhension familiale et l'achoppement culturel.

En effet, Louis fit l'expérience des stigmates de tout immigré, même au sein de sa belle famille.

Partageons donc les mondes, les cultures et les mémoires.



KHOA NGÔN NGỮ & VĂN HOÁ PHÁP
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ - ĐHQGHN



**Vous pouvez consulter les
photos reçues
sur notre site
www.aafv94.com**

Merci aux élèves et professeurs de l'école
Nam Thanh Cong de Dong Da, aux étudiants
et enseignants
du Département de français de
l'Université nationale Hanoi



aafv.choisy94@gmail.com
Écrivez-nous 8 Place de l'Église 94600 Choisy-le-Roi
Consultez notre site <https://aafv94.com>
Téléphonez au : +33(0)6 32 63 43 84









CHOISY-le-ROI

Faites un don - Adhérez

Cotisation 30€
Personnes non imposables et étudiants 10€
Abonnement à Perspectives 15€

